

ねん どいつばんしやだんほうじんいわたこくさいこうりゅうきょうかいじぎょうほうこく
2017年度一般社団法人磐田国際交流協会事業報告

きょうかいうんえい かか じぎょう
1. 協会運営に関わる事業

そうかい かいさい
(1) 総会の開催

かいさいび がつ にち
開催日 5月28日

かい じょう いわたしとよだししょだいかいぎしつ
会場 磐田市豊田支所大会議室

ほうこくじこう ねん どじぎょうほうこく ねん どじぎょうけいかく あん およ しゅうしよさん あん
報告事項 2016年度事業報告、2017年度事業計画（案）及び収支予算（案）について

しんぎじこう ねん どけいさんしよるいしようにん り じ かん じせん じん みずのいきおり じ よこやてつろうかん じ
審議事項 2016年度計算書類承認、理事・監事選任（水野 勲 理事・横家哲郎 監事）

しゅつせきしや にん いにんじょう にん けい にん
出席者 43人、委任状86人、計 129人

り じ かい かいさい ねん かい
(2) 理事会の開催（年4回）

かいさいび がつ にち
①開催日 5月15日

ない よう ねん どじぎょうほうこく けつさんほうこく ねん どじぎょうけいかく よさん
内容 2016年度事業報告・決算報告、2017年度事業計画・予算

ご ぶんかこうざじぎょうけいかく
タイ語タイ文化講座事業計画、

やくいんよていしやしょうかい ねん どそうかい かいじんこうりゅうかい
役員予定者紹介、2017年度総会ならびに会員交流会について

はつどうきかぶしがいいしや けんしゅうせいにほん ごけんしゅうじぎょう
ヤマハ発動機株式会社アセアン研修生日本語研修事業について

いわたインターナショナルフォーラム 2018 について ほか

かいさいび がつ にち
②開催日 7月18日

ない よう そうかい じ かいじんこうりゅうかいほうこく た ぶん か こうりゅうかいじぎょうけいかく
内容 総会時会員交流会報告、多文化パーベキュー交流会事業計画、

たいわこうりゅうがた ご こうざじぎょうけいかく たこくせきふ じとざんじぎょうけいかく
対話交流型ポルトガル語講座事業計画、多国籍富士登山事業計画、

ほうもんだん う い こうりゅうじぎょうけいかく
オーストラリア・ケアンズ訪問団受け入れ交流事業計画、

がいこくじんじどうせいとがくしゅうしえんじぎょうじょうきょう にほん ごきょういくじぎょうじっしじょうきょうほうこく ほか
外国人児童生徒学習支援事業状況、日本語教育事業実施状況報告 他

かいさいび がつ にち
③開催日 10月16日

ない よう はつどうきかぶしがいいしや けんしゅうせいにほん ごけんしゅうじぎょうほうこく
内容 ヤマハ発動機株式会社アセアン研修生日本語研修事業報告、

じぎょうけいかく
クリスマスパーティー事業計画、

いわたインターナショナルフォーラム 2018事業計画、

げんさい れんらくかい さんかく
いわた減災ネットワーク連絡会への参画について、

みついぶつざんかぶしがいいしやいたくじぎょう ほか
三井物産株式会社委託事業について 他

かいさいび がつ にち
④開催日 3月12日

ない よう じぎょうほうこく こうえん
内容 クリスマスパーティー事業報告、後援について、

いわたインターナショナルフォーラム 2017報告、

いわた ふくろい かけがわこくさいこうりゅうだんたいじょうほうこうかんかい きょうかい こんご うんえい ほか
磐田・袋井・掛川国際交流団体情報交換会、協会の今後の運営について 他

こくさいこうりゅうだんたい こうりゅう
(3) 国際交流団体との交流

- (4) 会員拡大
各事業において入会案内

2. グローバルネットワーク構築に関わる事業

- (1) いわたインターナショナルフォーラムの開催

開催日 2月11日

会場 ワークピア磐田

来場者 約950人

国籍 日本、ブラジル、中国、タイ、フィリピン、ペルー、インドネシア、ベトナム、オーストラリア等

内容

- ・教育フォーラム 聴講者数 200人

①ポルトガル語劇「オズの魔法使い」

②青少年インタビュー「夢と希望」

③磐田市多文化共生推進プラン

- ・展示・体験ブース 18団体

- ・子ども絵画展「ともだち」 5団体

- ・世界の料理屋台村

タイ、中国、日本、フィリピン、ブラジル、飲料販売

- ・飲食・雑貨業者出店 11社

- ・ワールドステージ 7団体

- ・協賛企業 34社

- ・学生ボランティア 総数89人（高校4校、中学7校）

- ・実行委員会等

委員会&セクション会議 10月2日、11月1日、12月4日、1月22日

前日準備 2月10日

事業報告会 3月16日

- (2) いわた減災ネットワーク連絡会への参画

- ①減災ネットワーク連絡会会議参加

4月20日、5月17日、7月10日、10月19日、12月11日、2月26日

- ②豊岡中学校防災講座 5月1日

③ 南御厨交流センター通学合宿防災講座 6月15日

④ 天龍防災講座 8月2日

⑤ 向笠交流センター防災合宿 8月5日

⑥ 長野交流センター研修 11月9日

⑦ 防災ファミリー運動会参加

開催日 2月4日 福田中央交流センター

主催 いわた減災ネットワーク連絡会

受講者 48人(内 外国人6人)

(3) ヤマハ発動機株式会社アセアン研修生日本語研修事業

内容 各国事業所のマネージャー候補者が磐田市の施設等を訪問し、日本の文化や生活環境・習慣を把握する。小学校高学年向けに日本語を用いて自国の文化や生活習慣を紹介する。

対象者 4人

① 日本生活・日本文化体験

日程 5月31日、6月7日、6月14日、6月21日、6月28日

体験先 業務スーパー磐田店、ラッキー理容磐田店、見付郵便局、見付どっさり市、磐田市立中央図書館、ららぽーと磐田、遠鉄バス(乗車)、磐田市豊田支所(起震車、防災講座)、福田津波タワー、渚の交流館、中東遠消防指令センター、静香園、ハウス食品静岡工場、スマートアグリカルチャー磐田、旧見付学校、西光寺、磐田市クリーンセンター、新造形創造館、磐田市役所、中部小学校

② 小学校における母国の紹介

日程 6月28日

体験先 中部小学校

③ ホームステイ交流

日程 6月10日～6月11日、6月17日～6月18日のいずれか

体験先 4家庭

3. 多文化共生に関わる事業

(1) 日本語教育事業

① 「生活者としての外国人」のための日本語教育事業

7. 受託事業 (2) 参照

② 日本語教育推進事業への参加・協力

a. 東海日本語ネットワーク、(公財)名古屋国際センター主催「日本語ボランティアシ

ンポジウム 2017 わからない日本語、つかってない？—外国人に伝わる『やさしい日本語』を考える— 交流会ブース出展 12月2日 名古屋国際センター

- b. 静岡県、公益財団法人静岡県国際交流協会主催「静岡県日本語ボランティアセミナー2018」参加者交流会ポスター展示・活動発表 1月8日 静岡県コンベンションアーツセンター「グランシップ」
- c. 磐田・袋井・掛川国際交流団体情報交換会参加 テーマ「日本語教室について」
2月22日 袋井国際交流協会

(2) 多文化理解促進事業

①いわた大祭り遠州大名行列・舞車への参加

開催日 4月29日

会場 見付宿場通りとその周辺

参加者 12人（大名行列出演、出身国：ベトナム・フィリピン・タイ）

②対話交流型ポルトガル語講座の開講

BATE PAPO！ポルトガル語でおしゃべりしよう！

開講日 7月22日、8月2日、8月26日、9月13日、9月30日、10月15日、
11月8日、11月19日、12月13日、1月17日（全10回）

会場 豊田福祉センター

講師 上原カミラ氏、川畑徹氏、カネダ・オタビオ・ロペス氏、田中琢間氏

参加者 受講者21人、ボランティア22人

③タイ語タイ文化講座の開講

タイ好き集まれ！タイ倶楽部パクチャー

開講日 5月25日、6月22日、8月24日、9月28日、11月23日、1月25日

会場 井通交流センター

参加者 39人（タイ人以外27人、タイ人12人）

④多言語絵本読み聞かせ

a. 「市民活動パネル展2017SUMMER 多言語絵本読み聞かせ」7月22日 豊田図書館

b. 「豊田ふれあいフェスタ 多言語絵本読み聞かせ」9月24日 アミューズ豊田

c. 「いわたインターナショナルフォーラム2018 多言語絵本読み聞かせ」2月11日
ワークピア磐田

(3) 在住外国人支援事業

①外国人児童生徒学習支援事業

7. 受託事業 (1) 参照

②静岡県立磐田南高等学校定時制「多文化交流保護者講座」への協力
「外国にルーツを持つ生徒・保護者のための日本での進学・就職の基礎講座」
10月6日「教育資金について」講師紹介

③リユース学用品、制服の提供
ランドセル、鍵盤ハーモニカ、リコーダー等学用品の提供 34件
中学校の制服・体操服の提供 51着

④在住外国人への情報提供に係る翻訳協力

(4) 多文化共生推進事業への参加・協力

①磐田市多文化共生社会推進協議会への参画

会議出席7月25日、11月16日、2月28日 磐田市役所

②水防演習への参加 6月11日 磐田稗原グラウンド ※参加者打合せ4月26日

③関係機関との連携

a. 地域づくり応援課主催「外国人児童生徒学習支援連絡会」参加 6月8日、11月1日

b. 磐田市総合病院研修会「外国人住民の現況」講師 7月11日 磐田市総合病院

c. 言語教育プログラム研究会主催「地域日本語教育の可視化の試みー言語教育プログラム可視化テンプレートを用いてー」ワークショップ参加 10月8日 名古屋大学国際棟

d. 心理士中川郷子先生との意見交換会 コーディネート 10月13日 磐田市総合病院

e. 三井物産株式会社主催「中川郷子博士教育セミナー2017 in 磐田『子どもの将来を考える』」共催10月14日 このとり東保育園、磐田市多文化交流センター「こんにちは！」

f. 静岡県、静岡県国際交流協会主催「平成29年度医療通訳者養成講座(ポルトガル語、スペイン語、中国語、フィリピン語)」参加者紹介 10~11月全3回 静岡県庁別館

g. 静岡文化芸術大学文化・芸術研究センター、静岡県主催「アンケート結果から見える多文化共生の最前線『静岡県多文化共生基礎調査2016の詳細分析報告会』」参加 10月24日 静岡県教育会館

h. 外国人集住都市会議津会議2017参加 11月20日 津センターパレス

i. 外国人の子ども支援関係者ネットワーク会議 参加 11月1日 静岡県庁

j. 福岡県議会スポーツ振興・国際交流推進調査特別委員会 視察受入 11月28日

k. 文部科学省委託事業「外国人児童生徒等教育を担う教員の養成・研修モデルプログラム開発事業」公益財団法人日本語教育学会調査研究本部ヒアリング 協力
1月6日 ホテルアセント浜松

4. 会員および一般市民の交流を促進する事業

(1) 交流会の開催

① 総会時会員交流会

開催日 5月28日

会場 磐田市豊田支所大会議室

参加者 47人

② 多文化バーベキュー交流会

開催日 7月30日

会場 兎山公園

参加者 168人（出身国：ブラジル、フィリピン、中国、ベトナム、ペルー、インドネシア、タイ、台湾、南アフリカ、アメリカ、日本）

③ 多国籍富士登山

開催日 8月12日

会場 富士山

参加者 21人（出身国：ブラジル、フィリピン、中国、ベトナム、日本）

④ クリスマスパティー

開催日 12月23日

会場 福田農村環境改善センター

参加者 135人（出身国：ブラジル、ベトナム、タイ、中国、フィリピン、台湾、バングラディシュ、日本）

5. 海外との交流を図り、国際理解教育を推進する事業

(1) 学生海外研修事業

① オーストラリア・ケアンズへの小中学生派遣

期間 8月17日～26日 10日間

参加者 19人（小学4年生～中学3年生）

説明会 5月7日、8月4日

事前研修 7月1日、7月8日、7月22日、8月5日

結団式 8月5日

事後研修 9月30日

② オーストラリア・メルボルンへの高校生派遣

参加者 7人（高校生）

※期間や説明会・研修日時は①に同じ

(2) オーストラリア・ケアンズ受け入れ事業

①オーストラリア・ケアンズ訪問団受け入れ

期間 9月17日～20日 4日間
 受入人数 児童生徒12人、引率教員2人
 ホストファミリー 10家庭

(3) 他団体ホームステイプログラムへの協力

①磐田U-12国際サッカー大会 海外チームのホームステイ先募集協力 期間7月28日～

30日 ホストファミリー説明会 6月26日 磐田市スポーツ振興課スポーツ戦略室

②JENESYS2.0 2017年度中国高校生訪日団第3陣A コース ホストファミリー募集

協力 期間11月11日～12日 一般財団法人日本国際協力センター (JICE) 中部支所

③米国学生日本ホームステイ ホストファミリー募集協力 期間7月6日～10日 オレゴ

ン異文化交流協会

6. 広報活動に関わる事業

(1) 会報誌「いわた ICE NEWS」の発行 (年3回)

①会報誌の編集、発行、配布

配布先 会員、自治会回覧、交流センター等

発行部数 7,500部

編集委員 4人 発送ボランティア 13人

号数/発行日	内容	編集会議等
Vol.33 7月12日	活動報告、事業紹介、読み物	編集会議：4月21日、5月16日、6月7日 発送作業：7月4日、7月6日、7月10日
Vol.34 11月15日	活動報告、事業紹介、読み物	編集会議：8月21日、9月19日、10月11日 発送作業：11月7日、11月9日、11月10日
Vol.35 3月15日	活動報告、事業紹介、読み物	編集会議：12月19日、1月30日、2月7日 発送作業：3月6日、3月8日、3月13日

(2) ホームページ、Facebook の運営

必要に応じて随時更新

- (3) 「市民活動パネル展」 出展
 7月18日～7月30日 豊田図書館
 9月1日～9月15日 福田中央交流センター
 1月5日～1月14日 中央図書館

7. 受託事業

- (1) 外国人児童生徒学習支援事業 (磐田市教育委員会)
 ①外国人児童生徒初期支援教室 (NIJI) 運営補助
 ②学校における外国人児童への学習支援 (JSL サポート)
 期間 2017年4月～2018年3月
 対象校 小学校 12校

サポーター数 15人 (NIJI 2人、JSL 14人) ※JSLのうち1人はNIJI兼任

学校名	サポート時間	サポーター数
外国人児童生徒初期支援教室 NIJI	1,358時間	2人
磐田中部小学校	326時間	3人
磐田西小学校	598時間	3人
磐田南小学校	539時間	3人
東部小学校	917時間	2人
富士見小学校	571時間	2人
田原小学校	32時間	2人
福田小学校	171時間	2人
豊浜小学校	50時間	1人
竜洋東小学校	342時間	3人
竜洋西小学校	533時間	1人
青城小学校	44時間	1人
豊田東小学校	27時間	1人
合計	5508時間	延べ人数26人

a. 研修会の出席

- 第1回磐田市外国人児童生徒支援研修会 4月5日
- 第1回JSL サポート研修会 4月5日
- 第1回外国人児童生徒担当者研修会 5月30日
- 第2回外国人児童生徒担当者研修会 1月23日

b. 外国人児童学習支援連絡会

- ・磐田中部小学校 2月2日
- ・磐田西小学校 1月25日
- ・磐田南小学校 1月30日
- ・東部小学校 12月12日
- ・富士見小学校 2月1日
- ・福田小学校 1月18日
- ・豊浜小学校 1月16日
- ・竜洋東小学校 1月26日
- ・竜洋西小学校 1月29日

c. サポーター面談 (サポート参観と面接指導)

6月5日、6月9日、6月15日、7月12日、9月12日、9月13日、10月30日、10月31日、11月15日

(2) 「生活者としての外国人」のための日本語教育事業 (文化庁)

① 運営委員会の開催

開催日 6月26日、10月23日、2月19日

② 学び合い、人とつながる日本語教室の実施

教室名 曜日・時間		期間 (回数)	生徒数 (総数)	講師数	ボランティア 数
地域 日本語 教室	豊田教室 木曜19:00-21:00	5/18~3/15 (38回) 文化庁 4/13~5/11 (4回) 協会	102人	11人	23人
	西貝教室 日曜14:00-16:00	5/21~3/18 (34回) 文化庁 4/2~5/14 (5回) 協会	92人	9人	24人
	竜洋教室 日曜14:00-16:00	5/21~3/18 (33回) 文化庁 4/2~5/14 (4回) 協会	51人	4人	17人
	ワークピア教室 日曜14:00-16:00	5/21~3/18 (32回) 文化庁 4/2~5/14,3/25 (6回) 協会	240人	37人 ※外部講師 16人含	35人

③ 地域つながりづくり日本語講座の実施

a. 多文化共生に向けた情報交換会

- ・第1回「自治会長さんと話そう」

開催日 7月27日 磐田市豊田支所大会議室

受講者 23人
講師 NPO法人多文化共生リソースセンター東海代表理事 土井佳彦氏
豊田支所市民生活課、自治会、地域づくり応援課と連携

・第2回「自治会長さんと話そう」

開催日 10月26日 磐田市豊田支所大会議室

受講者 20人

講師 熊本市国際交流振興事業団事務局長 八木浩光氏
豊田支所市民生活課、自治会、地域づくり応援課と連携

b. 防災訓練への参加

開催日 12月3日 磐田市立豊田北部小学校運動場、磐田市立田原小学校運動場、
磐田市立南小学校運動場、磐田市総合体育館

受講者 33人（豊田北部小21人、田原小4人、磐田南小4人、総合体育館4人）

非常炊き出し訓練、放水訓練、AED体験、消火器訓練等に参加

④ 保育園との連携による多文化子育て日本語教室の実施

多文化グローバル子育て教室2017

開講日 6月24日、7月29日、8月26日、10月28日、11月18日、2月24日
(全6回)

会場 こうのとりの東保育園、南御厨交流センター
講師 勝又みさ子氏（このとりの東保育園園長）他
参加者 総数 35人

⑤ 学び合い、人とつながる日本語教室を支える日本語ボランティア養成講座の実施

日本語ボランティア養成講座2017

開講日 7月23日、9月3日、10月15日、11月12日、（11月19日、11月26日、
12月3日いずれかで実習）、1月21日、2月18日（全7回）

会場 磐田市豊田支所大会議室

講師 高畑幸氏（静岡県立大学国際関係学部准教授）
米勢治子氏（東海日本語ネットワーク副代表）他

参加者 14人

⑥ 日本語支援者のための多文化ソーシャルワーク研修

開講日 1月20日、2月3日、2月17日、3月17日

会場 磐田市豊田支所大会議室

講師 妹尾圭持氏（磐田リベルラ法律事務所）、
村松正利氏（村松正利行政書士事務所）、
吉留富子氏（公益財団法人浜松国際交流協会）、

しんむらち か え し し いわたしりつそうごうびょういん
榛村智加枝氏、ロドリゲス・チェミ氏（磐田市立総合病院）

さんかしゃ にん
参加者 33人

きょういくいんかい れんけい ようせい けんしゅう
⑦ 教育委員会との連携による JSL サポーターの養成・研修

かいこうび がついつたち がつ にち がつ にち がつ にち がつ にち ぜん かい
開講日 7月1日、7月12日、7月22日、10月13日、11月13日（全5回）

にほんごきょうしつ かつどうしょうかい せいかほつびょう
⑧ 「いわたインターナショナルフォーラム」における日本語教室の活動紹介と成果発表

にち じ がつ にち
日時 2月11日 10:00～16:00

かい じょう いわた
会場 ワークピア磐田

ない よう いっばんしゃだんほうじんいわたこくさいこうりゅうきょうかい かつどう にほんごきょうしつ しょうかい
内容 ・一般社団法人磐田国際交流協会の活動、日本語教室の紹介

たぶんか こそだ きょうしつ たげんご かい
・多文化グローバル子育て教室 多言語おはなし会

たぶんか こそだ きょうしつさんかしゃ たげんご えほんよ き
・多文化グローバル子育て教室参加者による多言語での絵本読み聞かせ

こ かいがてんとよだきょうしつ こ かみしばいさくひんでんじ
・子ども絵画展豊田教室子どもクラス「くじらぐも」紙芝居作品展示

8. その他

かいぎ しきてん しゅつせき
(1) 会議・式典などへの出席

ちいきしんこうざいだんじよせいこうふしき がつ にち
①はましん地域振興財団助成交付式 4月12日

いっばんしゃだんほうじんいわたせいねんかいぎしょ ねんど が し こうかんかい がつ か
②一般社団法人磐田青年会議所2018年度賀詞交歓会 1月14日

こうえんめいぎしやうきよか
(2) 後援名義使用許可

えんしゅうだいまいようぎょうれつ まいぐるま おおまつりじっこういんかい
①遠州大名行列・舞車（いわた大祭り実行委員会）

なつ いわた いわたみらい
②ヤングアメリカンズ・ジャパントア-2018夏in磐田（磐田未来クラブ）